

Welcome Karibuni  
Dobro došli مرحبا بكم  
Добро пожаловать  
Bienvenido Willkommen  
欢迎

## в ассоциацию бинациональных пар и семей!

Наша цель - сформировать в Германии равноправную и ориентированную на будущее межкультурную совместную жизнь. Мы поддерживаем бинациональные и мультикультурные пары и семьи, и ставим перед собой задачи в следующих областях:

### Консультации и терапии

по психосоциальным, юридическим и межкультурным вопросам

### Общение и обмен

опытом между людьми в бинациональных и межкультурных жизненных ситуациях

### Содействие

межкультурному образованию, многоязычию и межкультурному обучению

### Активная

гражданская позиция против расизма и дискриминации

## Контакт

**verband binationaler**  
familien und partnerschaften, iaf e.V.  
Goethestraße 53  
80336 München

Tel. 089 24 88 137 70  
Fax 089 24 88 137 71

[muenchen@verband-binationaler.de](mailto:muenchen@verband-binationaler.de)  
[www.binational-muenchen.de](http://www.binational-muenchen.de)

### Время работы секретариата:

По понедельникам, средам и пятницам: 10.00 – 12.00  
По вторникам: 13.00 – 15.00  
Вы можете найти нас на 2-м этаже, кабинет 112.

### Счет для пожертвований:

Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE26 7002 0500 0007 8261 00  
BIC: BFSWDE33MUE

Ассоциация является некоммерческой организацией. Поэтому ваше пожертвование не облагается налогом.

Член при:



Поддержан от:



Landeshauptstadt  
München  
**Sozialreferat**



Bayerisches Staatsministerium für  
Arbeit und Soziales,  
Familie und Integration



## Заглянем в суть.



**verband binationaler**  
familien und partnerschaften  
regionalstelle münchen



## Наши консультационные услуги

### Общие рекомендации

Isabell Riedling  
Tel. 089 2 48 81 37 72  
По вторникам 9.00 – 11.00  
[riedling@verband-binationaler.de](mailto:riedling@verband-binationaler.de)

### Терапия пар и семей

Sibylle Dorsch, Meliha Satir-Kainz  
Tel. 089 2 48 81 37 73  
По четвергам 9.00 – 9.45  
[dorsch@verband-binationaler.de](mailto:dorsch@verband-binationaler.de)

### Консультация для родителей по вопросам, связанных с попечением и воспитанием

Waltraud Wartner  
Tel. 089 2 48 81 37 75  
По средам 10.00 – 11.30  
[wartner@verband-binationaler.de](mailto:wartner@verband-binationaler.de)

### Психологическое сопровождение с консультацией

Arian Erdogan, Susanne Schechinger  
Tel. 089 2 48 81 37 74  
По четвергам 9.00 – 10.00  
[begleiteterumgang-muc@verband-binationaler.de](mailto:begleiteterumgang-muc@verband-binationaler.de)

### Юридическая консультация

Регистрация у секретариата:  
Tel. 089 2 48 81 37 70  
[muenchen@verband-binationaler.de](mailto:muenchen@verband-binationaler.de)



## Всегда в курсе

Если вы хотите быть в курсе новых событий, мероприятий и специальных предложений для групп, подпишитесь на нашу рассылку:

[muenchen@verband-binationaler.de](mailto:muenchen@verband-binationaler.de)



## Бинациональность

Все больше людей вступают в бинациональные браки, возникает все больше бинациональных пар и семей. Для таких семей мультикультурность и многоязычность становятся повседневной жизнью.

### Бинациональность в Германии:

- Женщины и мужчины, чьи партнеры прибыли из других стран или культур
- Однополые бинациональные пары
- Немцы и их партнеры, живущие в двух или более культурах
- Дети, подростки и молодежь, имеющие две родины

... и многие другие, которые чувствуют себя как дома в разных странах и которые имеют семьи, родственников и друзей в других странах.

## О нас

Мюнхенский филиал ассоциации был основан в 1974 году, как группа самопомощи и с 1986 года является признанным центром брака и семьи для бинациональных пар и семей.

Ассоциация бинациональных пар и семей iaf НКО работает по всей Германии в качестве представительства интересов бинациональных и мультинациональных пар и семей и было основано во Франкфурте-на-Майне в 1972 году. Представительства находятся в 23 городах Германии.

